

ÉCHOS DES DEUX RIVES

GRANDE-VALLEE

Les scieries de l'Est

Il faudra attendre jusqu'au 25 mai pour connaître les résultats des négociations entre les administrateurs de Donohue et les travailleurs intéressés à acquérir les scieries de Grande-Vallée, Marsoui, Lac-au-Saumon et Saint-Léon-le-Grand, de même que le centre matanaise de préparation du bois. De récents pourparlers ont permis de franchir de nouvelles étapes menant à une éventuelle réouverture des usines « mais il reste quelques points à préciser », a indiqué Mme Cécile Sanscartier, de Donohue. Les travailleurs, représentés par un comité conjoint d'adaptation de la main-d'œuvre, négocient l'achat des scieries depuis novembre.

CAP-CHAT

Poursuite contre une entreprise

Emploi et Immigration Canada intente une poursuite contre une entreprise de transformation de poisson de Cap-Chat, Aliments Fidas. L'entreprise est accusée d'avoir contrevenu à la Loi sur l'assurance-chômage en émettant des relevés d'emplois pouvant contenir des irrégularités. Le ministère fédéral appuie sa poursuite sur un jugement rendu en avril par le juge Jean-Paul Decoste. Ce dernier avait acquitté le directeur général de l'établissement, Armando Racine, des 48 chefs d'accusations retenus contre lui. Le juge avait alors déclaré qu'il « n'était pas convaincu, hors de tout doute raisonnable, de la culpabilité de l'accusé ». Il estimait toutefois que plusieurs relevés d'emplois pouvaient s'avérer frauduleux. Aliments Fidas devra comparaître au palais de justice annemontois le 15 juin.

MATANE

Investissement de 1 million \$

Hydro-Québec, région Matapédia, a entrepris, le 17 mai, les travaux de construction du nouveau centre de distribution de Matane. Vers la fin août, les 14 employés d'Hydro-Québec prendront possession de leurs nouveaux locaux de travail. Ce nouveau centre intégrera les bureaux, un magasin, un atelier de distribution, un garage et un abri pour les véhicules. Le coût du projet est de 1 million \$.

RIMOUSKI

Un film sur le fondateur de Québec-Téléphone

La firme Educvidéo, de Rimouski, tournera, au cours de l'été de 1994, un documentaire sur le président-fondateur de la compagnie Québec-Téléphone, M. Jules-A. Brillant. La recherche est terminée et le projet est actuellement dans la phase de la scénarisation. Rappelons que le 11 mai marquait le 20e anniversaire de la mort de l'honorable Jules-A. Brillant, décédé à l'âge de 85 ans.

SAINTE-ANNE-DES-MONTS

Fête culturelle

La Fête culturelle de Sainte-Anne-des-Monts se termine le samedi 22 avec la présentation d'une oeuvre d'Yvan Landry mise en scène par Francis Pelletier : « La hutte en procès ». Cette allégorie se veut le procès des animaux et des hommes et regroupe plus d'une trentaine de comédiens. L'oeuvre sera également présentée lors du 11e forum pédagogique régional, à Matane.

BAIE-COMEAU

Brunch bénéfice

Il y aura un brunch bénéfice au profit de la Fondation Maxime Martel, dimanche, à la salle des Chevaliers de Colomb de Baie-Comeau. La fondation vise à amasser des fonds pour venir en aide à la famille Martel, dont le seul fils de trois ans, a été victime d'un accident cérébro-vasculaire. Leur projet consiste à lui faire suivre un programme de réadaptation qui se donne à Philadelphie. L'objectif de la campagne est de 40 000 \$. Le brunch musical se tiendra entre 8 h 30 et 12 h 00.

RIVIÈRE-AU-RENARD

Opération verte

C'est le samedi 12 juin qu'aura lieu la 3e présentation du grand ménage printanier collectif à Rivière-au-Renard. Baptisée « Opération verte », cette activité « vise à améliorer la qualité environnementale de l'endroit et offrir un regard enchanteur aux touristes ». L'an dernier, près de 200 personnes ont participé à cette opération, ce qui a permis de remplir plus de 750 sacs verts.

Mitis 1: Hydro remet en service un joyau du patrimoine régional

MITIS — Après sept années d'interruption, la centrale hydroélectrique de Mitis 1, au sud-est de Mont-Joli, fait de nouveau partie du patrimoine technologique bas-laurentien.

par **CARL THÉRIAULT**
collaboration spéciale

La petite centrale de Mitis 1, d'une capacité de sept mégawatts, vient d'être entièrement rénovée au coût de 5 millions \$ après avoir été mise en service, il y a 70 ans, par la Compagnie de pouvoir du Bas-Saint-Laurent, propriété de l'homme d'affaires rimouskois Jules-A. Brillant.

Une unité de production, maintenant propriété de la société d'État québécoise, fait partie à plus d'un titre de l'histoire de la région de la Mitis puisque la fondatrice des Jardins de Métis, Mme Robert Reford, fut propriétaire de la chute de la rivière Mitis.

Hydro-Québec, région Matapédia, a su garder intactes les grands pièces d'équipements de cette époque tout en satisfaisant à certaines exigences modernes de la production hydraulique.

En moins de trois ans, Hydro-Québec récupérera son investissement. La centrale hydroélectrique de Mitis 1 et celle de Mitis 2, qui a aussi été remise en service, constituent une page du savoir-faire historique rimouskois dans le domaine de l'ingénierie hydroélectrique à une époque où la technologie ne faisait pas partie du vocabulaire quotidien.

Dans les années 1920, la protection de l'environnement ne figurait pas dans les concepts d'aménagement des compagnies de service public comme l'a vécu un citoyen rimouskois, Alphonse Fournier, âgé de 70



Hydro-Québec, région Matapédia, a conservé intact sur une période de 70 ans le patrimoine technologique du Bas-Saint-Laurent que constitue la centrale hydraulique Mitis 1. Sur la photo : Steve Hamilton, responsable des travaux mécaniques et électriques, Alphonse Fournier, de l'équipe des pionniers de Mitis 1, Christian Girard, chef de la division clientèle et information à Hydro-Québec, région Matapédia, et Jean Gagné, responsable des travaux civils à Mitis 1.

ans, qui a été membre de cette équipe de bâtisseurs.

La remise en état de la centrale Mitis 1 a nécessité la mise en place de filets-trappe, installés avant la captation des eaux, pour capturer les saumons afin d'évaluer leur nombre et de les rejeter par la suite vers le fleuve Saint-Laurent. Les berges seront protégées contre l'érosion ainsi que le chemin d'accès à la centrale jadis victime d'éboulements.

Les visiteurs, qui seront admis lors d'une opération

« portes ouvertes », le dimanche 30 mai, pourront aussi observer un indicateur de niveau d'eau installé dans les années 1920 côtoyant un système de mesures qui transmet des données similaires à un ordinateur central.

Un autre attrait de ces installations : l'horloge « le gardien du temps », composé d'un système à trois cadrans, qui remettrait sur le coup de minuit les pendules électriques à l'heure juste, le courant électrique continu des années 1920 étant sujet

à des baisses de fréquences.

Les deux turbines-alternateurs de la centrale Mitis 1, logées dans un bâtiment qui sera aussi conservé, sont délogées des enveloppes qui, aujourd'hui, recouvrent ce genre d'installations.

Les centrales Mitis 1 et Mitis 2, objets de cette restauration fonctionnelle, génèrent respectivement sept et cinq mégawatts, de quoi alimenter une communauté de la dimension de Pointe-au-Père.

Les centrales hydroélectriques de la rivière Mitis, domi-

nées par les chutes d'une auteur de 35 mètres, sont les seules installations de production dont Hydro-Québec soit propriétaire dans le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie.

Avec les autres petites centrales hydroélectriques fonctionnelles et projetées, propriétés de l'entreprise privée, de Rivière-du-Loup à Saint-Elzéar, en Gaspésie, la région de l'Est du Québec sera dotée d'un petit réseau de centrales hydrauliques bien intégrées à l'histoire de ces communautés qui les ont vu naître.

Déficit réduit à 6000 \$

La Chambre de commerce de Baie-Comeau reprend vie

BAIE-COMEAU — La Chambre de commerce de Baie-Comeau a réussi à surmonter ses nombreuses difficultés financières en 1992-1993. Elle atteindra, au 31 mai, un déficit budgétaire d'environ 6000 \$.

par **ANNIE ST-PIERRE**
collaboration spéciale

C'est cinq fois moins que les pertes de 30 000 \$ essuyées l'année précédente par la chambre de commerce et c'est ce qui satisfait le président sortant, M. Michel Boisvert. Bien que ce bilan financier ne soit pas encore « officiel », M. Boisvert a rassuré ses membres lors de l'assemblée générale annuelle, tenue un peu plus tôt. « Nous avons aussi des liquidités de 23 000 \$ et les réductions de structures administratives que nous avons faites au cours de l'année, nous ont permis de réaliser cette belle performance, sur le plan financier », a-t-il lancé.

La Chambre de commerce de Baie-Comeau compte au-delà de 175 membres et gère un budget d'un peu plus de 200 000 \$. Sa majeure partie des revenus provient des cotisations de membres et de la tenue des soupers mensuels. L'abolition du poste de directeur général, la réduction des heures de secrétariat et la compression du secteur administratif a permis à la chambre de réduire considérablement ses dépenses. Seulement en avril, elle a cu-

mulé des revenus de 8000 \$ et les dépenses ont été de 3800 \$. Un bénéfice de 4200 \$ qui est allé enrichir les coffres de l'organisme.

Bien que moins lourdement structurée, la chambre de commerce compte bien être aussi visible pour les années futures. Le nouveau président, M. Gaston Bélanger, a déjà la ferme intention de maintenir ces bons résultats financiers en accordant davantage d'importance aux entreprises locales, qu'elles soient grandes ou petites. Il a annoncé ses objectifs devant les 350 personnes présentes lors de cette soirée.

L'homme prérétraité veut travailler activement au développement des entreprises, représenter, surtout au niveau municipal, les intérêts de ses membres et oeuvrer au mieux-être économique de la collectivité. La Chambre de commerce de Baie-Comeau peut aujourd'hui crier « mission accomplie ». Celle qui se dirigeait il y a quelque temps vers une fermeture imminente, faute d'intérêt de la part de ses membres, se retrouve aujourd'hui en meilleure position financière, avec une structure allégée et un conseil d'administration plus dynamique.

Congrès de l'Acfas à Rimouski

Des retombées énormes

RIMOUSKI — À deux jours de la fin du 61e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (Acfas), qui réunit jusqu'à vendredi 3200 participants à Rimouski, l'organisation hôte de cet événement affiche déjà un bilan positif et on la cite en exemple.

par **ERNIE WELLS**
collaboration spéciale

Tant et si bien que la pression de cet événement majeur n'est plus sur le dos des organisateurs de l'Université du Québec à Rimouski, mais sur la population, les hôteliers et restaurateurs de la région, qui doivent accueillir tout ce beau monde.

« Tout roule sur des billes. On ne ressent plus la pression à nulle part. Dans les quatre sites du congrès, l'organisation a déjà prouvé son efficacité. C'est le matin et le midi qu'on peut ressentir une certaine agitation. Mais compte tenu que les congressistes sont dans les salles le jour, c'est comme si on ne ressentait pas ces 3200 parti-

cipants », a dit la présidente du comité organisateur de l'UQAR, Mme Marie-France Maheu qui, il faut le dire, en a vu d'autres. « Avant, j'étais au Mouvement Desjardins, et j'ai organisé des assemblées générales avec 4000 participants. J'ai déjà fait ça dans ma vie », dit-elle.

La difficulté de l'organisation résidait surtout dans les domaines de l'hébergement et du transport. Rimouski n'est pas Québec ni Montréal. « Il faut que tu trouves une façon de faire qui ne s'applique pas dans les grandes villes. Nous avons dû penser par exemple à un système de navettes entre les quatre sites du congrès. On n'a que des louanges. Mercredi, on a transporté 1700 personnes

dans les 17 navettes conduites par une trentaine de bénévoles. Juste ça requiert une bonne logistique », a dit Mme Maheu.

Tout le côté social et récréatif connaît aussi beaucoup de succès. Les visites à l'Institut Maurice-Lamontagne, les croisières sur le fleuve, les banquets gastronomiques aux fruits de mer attirent énormément d'amateurs.

Du côté de l'Office du tourisme et des congrès de Rimouski, (OTCR) qui a son kiosque d'information à l'UQAR, encore là, tout semble satisfaisant.

« Les congressistes veulent de l'information sur les tours de bateaux sur le fleuve et d'autobus dans la ville. Les gens participent beaucoup et sont très intéressés par tout ce qu'ils découvrent », indique un responsable de l'accueil à l'OTCR, M. Frédéric Laroche. Mardi, tous les lieux d'hébergement dans un rayon de 35 kilomètres et plus de la région affichaient complet. « J'ai dû diriger quelqu'un vers un motel de Matane », indique M. Laroche, une ville à 100 kilomètres à l'est de Rimouski.

Côté restauration, certains établissements du centre-ville de Rimouski accusaient mardi soir une demi-heure d'attente. Le congrès de l'Acfas habite réellement Rimouski. Cette présence se fait aussi sentir dans les boutiques d'artisanat de Sainte-Luce-sur-Mer, à 20 kilomètres à l'est de Rimouski.

« Nous constatons que les gens découvrent vraiment Rimouski. Et ça, c'est rassurant. Ces gens vont revenir et ils nous le disent énormément », indique M. Laroche.

Les retombées économiques de ce congrès sont toujours évaluées à 4,5 millions \$. Les congressistes viennent de partout à travers le Québec et le Canada, des États-Unis, d'Europe, d'Amérique du Sud, d'Afrique et même de Chine.

ATR de la Gaspésie

La grève continue

SAINTE-FLAVIE — Les six employés syndiqués de l'Association touristique (ATR) de la Gaspésie maintiennent toujours leur piquet devant la Maison du tourisme de Sainte-Flavie.

par **HENRI MICHAUD**
collaboration spéciale

« Nous poursuivons notre grève aujourd'hui. Nous réévaluerons notre position à chaque jour et ce, jusqu'à la rencontre prévue pour le 27 mai, en présence d'un conciliateur. Toutefois, nous ne croyons pas que la présence d'un tiers va nous rapprocher », soutient la présidente du syndicat des professionnels-les de la Gaspésie, Christine Saint-Pierre.

Avare de commentaires, la directrice générale de l'ATR,

Jocelyne Michaud, a dit souhaiter que le conflit se règle rapidement. Mme Michaud a éludé toutes les autres questions relatives au conflit de travail et à la présence de gardiens de sécurité.

Le conflit s'envenime depuis le 11 mai, date à laquelle les employés ont tenu une journée d'étude pour examiner une proposition globale de l'employeur. Ce dernier a réagi en décrétant la fermeture de la maison régionale puis, lundi, les six employés syndiqués déclenchaient une grève pour protester contre le geste de la partie patronale.

Seule entreprise agricole de Mont-Louis

Pressions accrues pour sauver la Ferme Laflamme

MONT-LOUIS — Le Ralliement gaspésien et madelinot poursuit ses démarches pour tenter de sauver la seule entreprise agricole de Mont-Louis : la Ferme Laflamme.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

Nous comptons être représentés à chacune des assemblées du conseil des maires de la MRC Denis-Riverin afin de suivre l'évolution du contrat de relance. Nous surveillerons aussi, de très près, le dossier d'assouplissement des normes du contrat tel que manifesté par les autorités gouvernementales lors du blocus routier du 7 mai », a déclaré un des membres du Ralliement, Patrick Arsenault. Les responsables du groupe-

ment attendent toujours des réponses aux lettres adressées au ministre Yvon Picotte et à la déléguée aux Affaires régionales, Nicole Appleby Arbour, lettre dont LE SOLEIL a obtenu copie.

Les membres du Ralliement réclament « davantage de transparence dans la gestion du contrat de relance, notamment au niveau de la représentativité du comité de gestion et des critères d'allocation des sommes à être consenties aux entreprises privées ou aux organismes sans but lucratif ». Les membres affirment également

qu'ils souhaitent « protéger nos acquis régionaux et permettre aux décisions prises dans le cadre du contrat de relance d'être porteuses d'avenir pour notre MRC ».

Le 13 avril, plusieurs représentants de l'organisme gaspésien et madelinot s'étaient rendus à l'assemblée ordinaire du conseil des maires de la MRC Denis-Riverin pour se porter à la défense de la Ferme Laflamme. Les gens du Ralliement s'interrogeaient alors « sur les raisons qui avaient motivé la décision du comité de gestion d'accorder une somme de 15 000 \$ au projet de relance de cette entreprise » alors que les coûts de modernisation sont supérieurs à 170 000 \$. Le préfet de

la MRC, Magella Emond, avait alors indiqué qu'aucune somme n'avait été versée dans le cadre de ce contrat, contrairement aux affirmations lancées par les défen-

seurs du projet.

Le contrat de relance, signé par le ministre Yvon Picotte et les autorités de la MRC Denis-Riverin, prévoit le versement

d'une somme de un million \$ pour la mise sur pied d'au moins six projets structurants, dont quatre s'appuyaient sur le développement agricole.

7e symposium de peinture de Baie-Comeau

Une vingtaine d'artistes présents

BAIE-COMEAU — C'est sous le thème « L'art et l'amitié » et la présidence d'honneur du peintre réputé Littorio Del Signore que se tiendra, cette année, la 7e présentation du symposium de peinture de Baie-Comeau.

par ANNIE ST-PIERRE
collaboration spéciale

L'événement prend de plus en plus d'ampleur au fil des ans. Du 29 juin au 4 juillet, ce sont une vingtaine d'artistes-peintres qui se rencontreront, encore une fois, au

pavillon du lac de Baie-Comeau pour mettre sur toile les paysages de la région Manicouagan. Depuis sept ans, tout près de 200 artistes auront participé au symposium de peinture de Baie-Comeau qui compte une collection de 100 toiles évaluée à plus de 50 000 \$.

Le président d'honneur s'est

énormément engagé dans l'organisation de l'événement depuis un an. Italien d'origine, M. Del Signore a collaboré au choix de peintres, à la promotion du symposium et a fait profiter les organisateurs de son expertise dans le domaine en y proposant des suggestions intéressantes. D'ailleurs le symposium 1993 fait une percée internationale en présentant deux peintres américains, Charles Movalli et Doug Higgins, et un sculpteur belge, Michel Franx. Se joignent à eux une vingtaine d'artistes québécois et du Nouveau-Brunswick et une dizaine de peintres de la région qui compareront leurs techniques à celles des professionnels.

Le symposium de peinture, qui est l'événement moteur de la saison touristique dans Manicouagan, attire de nombreux visiteurs à chaque année. À sa première présentation en 1987, ce sont 3000 personnes qui se déplacent pour voir les peintres à l'oeuvre. L'an dernier seulement, le symposium a vu son achalandage grimper à 12 500 curieux, grâce à une promotion encore plus large. Cela lui a d'ailleurs permis de recevoir, à quatre reprises, le prix de l'événement touristique de l'année dans Manicouagan dans le cadre des grands prix du tourisme québécois.

Le symposium de peinture de Baie-Comeau offre la chance au public de se familiariser avec la peinture figurative. Les artistes se déplacent pendant cinq jours à travers Baie-Comeau et les environs pour y reproduire, parfois en pleine nature, les différents traits de la région. Par la suite, les toiles sont offertes aux visiteurs ou prennent la direction des galeries d'art.

Un volet jeunesse s'ajoute à la 7e présentation du symposium cette année. Les élèves de 6e année sont invités à mettre leur talent à l'épreuve dans le cadre d'un concours de dessins. Les prix seront décernés lors du symposium.

■ Fin d'une époque

RIMOUSKI — La communauté des Soeurs missionnaires de l'Immaculée-Conception quitte Rimouski après une présence de 75 ans dans le milieu. Le grand couvent de la rue Saint-Germain Ouest à Rimouski a été mis en vente. L'âge vieillissant des soeurs et l'absence de relève justifient ce départ. Les 15 religieuses qui habitent encore Rimouski iront loger à la maison-mère de la communauté, à Verchères.

■ Radiothon pour l'Hôpital des Monts

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — La Fondation de l'Hôpital des Monts tiendra son premier radiothon le 30 mai. Le radiothon sera diffusé sur les ondes de CJMC à compter de 10 h et ce, jusqu'à 17 h. Les sommes recueillies lors de ce blitz de générosité permettront de payer en partie l'achat d'un tout nouvel appareil à mammographie. Cet équipement, de technologie récente, remplacera celui qui, depuis une dizaine d'années, sert à dépister le cancer du sein. « Il permettra de déceler, de façon plus précise, de petits nodules ou des masses suspectes. Outre la Fondation, la Régie régionale de la santé et l'hôpital financeront l'acquisition de cet appareil évalué à 100 000 \$ ». Au cours des dernières années, au moins une dizaine de femmes sont décédées du cancer du sein. « Une femme canadienne sur cinq est susceptible d'être atteinte. Diverses études signalent même une recrudescence du nombre de victimes. La prévention et la détection précoce sont donc des moyens privilégiés pour permettre un traitement efficace », indique Thérèse Gagnon, agente d'information à l'Hôpital des Monts. On a même diagnostiqué cette maladie chez quelques Gaspésiennes.

La grande vente informatique se poursuit!

Des prix incroyables!
Tous les jeux vidéos* en spécial!

Strike Commander 59.99\$
Souris écono 9.99\$
Lemmings 2 41.99\$
PC Game Pad 19.99\$

Carte de membre GRATUITE!
maintenant gratuite

Nouveau!
Section liquidation!
Occasions incroyables!

* quantités limitées

club DOS
Le super centre de l'informatique.

TÉL. 1-418-877-5888
OU 1-800-463-5285
FAX 1-418-877-3846
7710 Bd Hamel Ouest
Ste-Foy, Qc, G2G 2J5

ÉCHOS QUÉBEC ET LA RÉGION

■ Prix du sirop : les acériculteurs de Beauce protestent

SAINT-JOSEPH — Le syndicat des acériculteurs de Beauce a demandé, hier, aux représentants de sa fédération provinciale de ne plus siéger au conseil du Regroupement sur la commercialisation des produits de l'érable du Québec afin de protester contre une décision récente de cet organisme de vendre le sirop d'érable à des prix plus bas que ceux du marché actuel. Par la même occasion, le syndicat a exigé « qu'aucune vente du sirop en inventaire n'ait lieu tant qu'une entente réaliste ne sera pas intervenue ». Le conseil de la Fédération devait d'ailleurs se réunir sous peu à Longueuil pour étudier cette demande. Le syndicat croit que la raison d'être du regroupement est de développer le marché et de le stabiliser lors des années de faible production et non pas de faire baisser les prix.



489\$
Par mois/location
de 36 mois pour la
Familiale 945S

323\$
Par mois/location
de 36 mois pour la
Familiale 245A

SI VOUS EN AVEZ ASSEZ DES JEUX DE MOTS, DES PROMESSES À GOGO ET AUTRES ATTRAPE-NIGAUDS, LISEZ CETTE ANNONCE.

De nos jours, la plupart des annonces d'autos sont savamment concoctées par des rédacteurs et des concepteurs professionnels qui n'ont d'autre objectif que de récolter le plus d'argent et de prix de publicité possible.

C'est précisément ce qui fait l'originalité de notre annonce. Nous ne voulons pas vous endormir avec de savants jeux de mots ou autres attrape-nigauds; nous voulons tout simplement attirer votre attention sur une chose qui pourrait avoir une influence bénéfique sur votre compte en banque.

L'Événement location Volvo sans tambours ni trompettes.

Il vous offre des prix de location 36 mois extraordinaires pour les nouvelles Volvo 1993 des séries 200 et 900.

Alors, si vous recherchez un gros titre à sensation, tournez la page.

Mais si vous recherchez une voiture inspirée par 66 ans de dévotion à la construction de voitures sécuritaires, passez donc chez votre concessionnaire Volvo.

Sécurité avant tout.

VOLVO

L'ÉVÉNEMENT LOCATION VOLVO SANS TAMBOURS NI TROMPETTES!

**SAINT-FOY
VOLVO DE QUÉBEC**
2335, rue Watt Tél.: 656-1112
(Parc Colbert Est, sortie Charest Ouest, angle du Vallon)

Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 1993 chez les concessionnaires Volvo participants. Sous réserve de l'approbation de la demande de crédit. Le véhicule doit provenir des stocks actuels du concessionnaire et être livré au plus tard le 7 juin 1993. Les quantités sont limitées. *Crédit-bail: les paiements s'appliquent à un crédit-bail à montant fixe de 36 mois sur les modèles neufs 1993 des séries 200 et 900. Exemple de la 245A: 323 \$/mois X 36 mois égalent 11 628 \$. Exemple de la 945S (avec le niveau d'options 1): 489 \$/mois X 36 mois égalent 17 604 \$. À payer au début du crédit-bail: un versement initial de 5 556 \$ (pour la 245A) ou de 7 133 \$ (pour la 945S), la première mensualité de 323 \$ (pour la 245A) ou de 489 \$ (pour la 945S), des frais de préparation et d'administration de 350 \$, et un cautionnement de 323 \$ (pour la 245A) ou de 489 \$ (pour la 945S). (Total du premier versement: 6 552 \$ pour la 245A; 8 461 \$ pour la 945S.) La responsabilité du client se limite à 0,10 \$/km au-delà de 2 000 km/mois, aux frais d'entretien et de réparation, à l'usure et aux dommages excessifs. Option d'achat à la fin du crédit-bail: 11 889 \$ pour la 245A ou 13 303 \$ pour la 945S. Assurances, taxes, permis et enregistrement en sus. Sous réserve de conditions et de restrictions. Pour plus de détails, passez chez votre concessionnaire Volvo autorisé. ©1993 Volvo Canada Ltée. «Sécurité avant tout» est une marque déposée de Volvo Canada Ltée.

Forsberg se rapproche de Québec

Peter Forsberg se rapproche de Québec. En conférence de presse à Stockholm, hier, les dirigeants de son club de la Ligue élite de la Suède, le MoDo d'Ornskoldsvik, ont admis qu'ils n'arrivaient pas à dénicher les fameux commanditaires nécessaires pour garder le jeune prodige scandinave dans sa Suède natale.

par KEVIN JOHNSTON
LE SOLEIL

MoDo, c'est la seule entreprise d'envergure de la petite ville d'Ornskoldsvik. Une compagnie de pâte et papier de premier plan, une des plus grosses du pays, mais ne possédant pas les ressources pour rivaliser financièrement avec les Nordiques et la Ligue nationale de hockey. Ils ne se sont jamais cachés pour le dire.

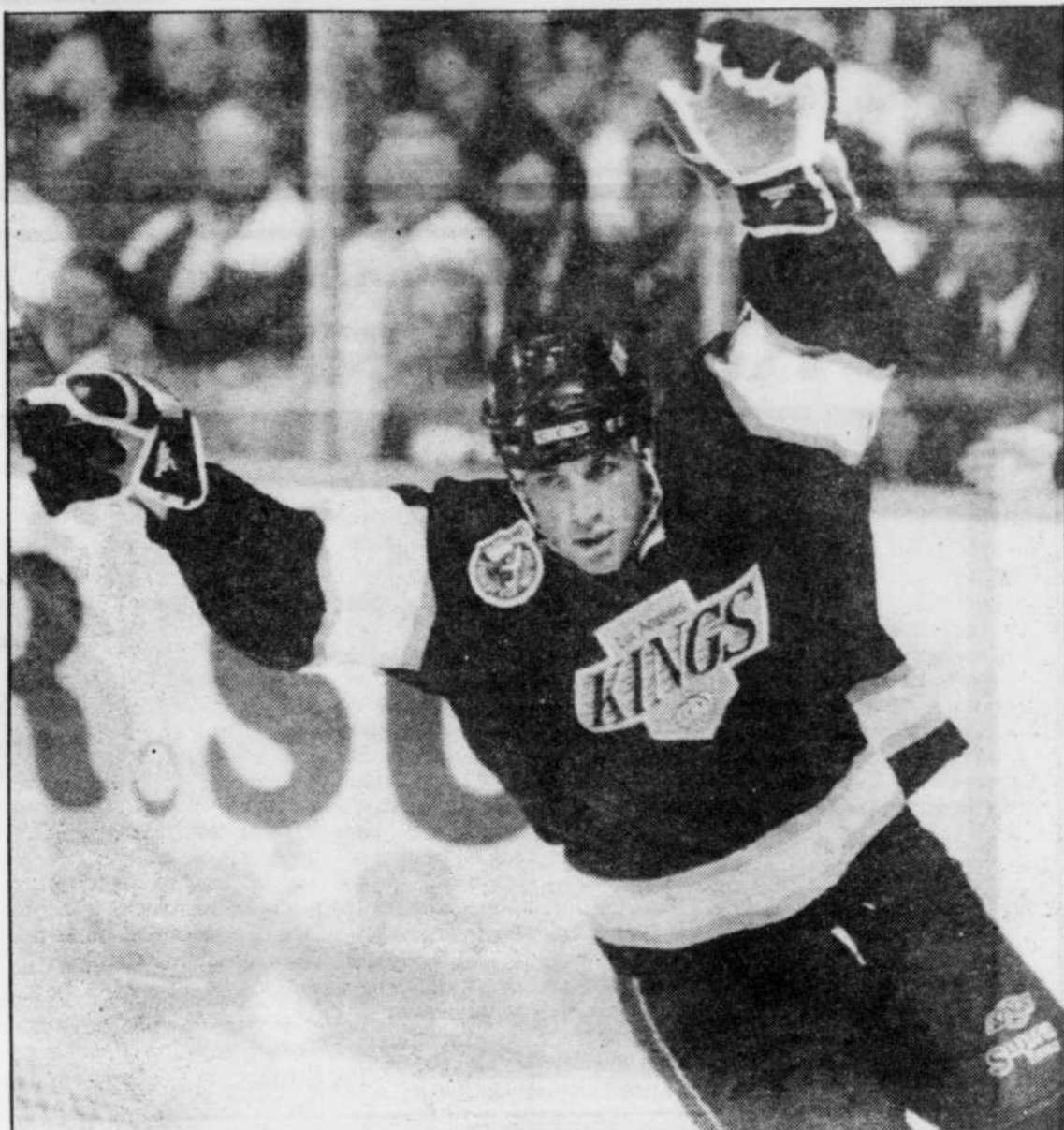
C'est pourquoi, il y a environ un mois, les patrons du MoDo déclaraient qu'ils portaient à la recherche d'un ou des commanditaires majeurs qui paieraient les gros sous exigés par un hockeyeur de la trempe de Forsberg. Sauf qu'ils sont revenus de la chasse aux couronnes bredouilles. Ces mêmes commanditaires sont réticents à s'associer à un seul joueur, du jamais vu en Suède.

Les gens d'Ornskoldsvik aimeraient évidemment voir leur favori jouer une dernière saison chez eux. Mais ils ne savent rien des intentions de Forsberg, sauf qu'il doit s'asseoir avec Marcel Aubut et compagnie d'ici quelques jours. Quant à son coéquipier Markus Naslund, tout indique qu'il va parapher une entente avec les Penguins de Pittsburgh sous peu. On a déjà mis une croix sur lui. Et si Naslund part, il y a de fortes chances que Forsberg suive.

On concentre donc nos énergies sur un autre jeune talent, Niklas Sundstrom, classé meilleur espoir européen par le Bureau central de dépistage de la LNH en vue du repêchage de juin. On aimerait faire signer une entente de deux ou trois ans à Sundstrom qui évoluait dans le même trio que Forsberg et Naslund avec le MoDo.

Dernière nouvelle en provenance de Suède, la cote de popularité de Mats Sundin continue d'augmenter. Il vient tout juste de s'associer à la mégabrasserie Pripps avec laquelle il fera la promotion d'une nouvelle boisson dite sportive, du genre « Gatorade » ou « Flower Power ».

LA SÉRIE MAPLE LEAFS / KINGS



Mike Donnelly célèbre son but qui égalait les chances pour les Kings en première période.

«C'est plaisant de jouer si tard dans la saison»

— Robitaille

TORONTO (PC) — Luc Robitaille n'a jamais raté les séries éliminatoires en sept ans de carrière. Mais ses Kings de Los Angeles ne duraient jamais bien longtemps. De fait, la dernière fois de sa vie qu'il jouait au hockey à la mi-mai, c'était... avec les Olympiques de Hull, en 1986 !

«C'est plaisant de gagner, de jouer si tard dans la saison que lorsqu'on regarde au tableau indicateur, il n'y a aucun autre score d'affiché. Un indice, en quelque sorte, que nous sommes rendus loin», s'est exclamé le numéro 20 des Kings avec le sourire qui le caractérise depuis qu'il a sa première dent.

À la mi-mai 1986, Robitaille et ses coéquipiers de l'époque, les Guy Rouleau, Rick Hayward, Stéphane Matteau, Cam Russell, Robert Desjardins et compagnie, s'évertuaient à la tâche au tournoi de la Coupe Memorial, à Portland, en Oregon. Sous la gouverne de Pat Burns, celui qui se retrouve aujourd'hui derrière le banc des adversaires de Toronto.

Robitaille, qui avait connu une saison du tonnerre avec 191 points, à égalité en tête de la LHJMQ avec son joueur de centre Rouleau, s'est aussi souvenu que « nous avons gagné trois séries par cinq victoires à zéro. Nous n'avions perdu que deux parties au cours des deux derniers mois de la saison. Les deux au tournoi de la Coupe. »

Deux maigres défaites, deux défaites survenues au mauvais moment. Comme lors de la finale, contre les Platers de Guelph — dirigés par Jacques Martin —, ce qui avait effacé les chances des Québécois à ce championnat qu'ils n'ont pas raflé depuis que Guy Lafleur s'alignait avec les Remparts de Québec! Vingt ans, c'est une mèche !

Vingt ans, c'est presque qu'une aussi longue mèche que l'attente de son coéquipier Dave Taylor des Kings.

En comparaison, les six campagnes de patience, les six ans à tomber en vacances en avril ou dans les premiers jours de mai pour Robitaille, semblent bien courts.

« Il est à peu près temps que l'on gagne, qu'on se rende jusqu'au bout... et puis vous allez venir nous revoir à Montréal, hein ? »

Tomas Sandstrom procure la victoire aux Kings

TORONTO (PC) — Tomas Sandstrom a marqué à 7:40 de la fin pour permettre aux Kings de Los Angeles de battre les Maple Leafs de Toronto 3-2 et ainsi égaliser les chances 1-1 dans la série finale de la conférence Campbell.

Mike Donnelly et Tony Granato ont enfilé les autres buts des Kings.

Doug Gilmour et Glenn Anderson ont riposté pour les Leafs.

Les deux équipes s'envolent vers Inglewood en Californie où seront disputés les deux prochains matchs vendredi et dimanche.

Sandstrom a accepté une passe de Wayne Gretzky, a fait un pas dans le cercle des mises en jeu et a laissé partir un tir des poignets. Félix Potvin a levé le gant, mais n'a pas touché à la rondelle qui s'est logée dans le haut du filet.

Toronto a pourtant dominé Los Angeles 29-28 au chapitre des tirs au but.

Gilmour a donné le ton au match, marquant lors d'un avantage numérique après seulement 2:25 en première période. Il a complété une brillan-

te manœuvre de Nikolay Borschevsky. Par une feinte habile, Gilmour a forcé le gardien Kelly Hruddy à s'étendre sur la patinoire et l'a déjoué d'un tir du revers. Warren Rychel était alors au cachot pour avoir porté son bâton trop élevé.

Donnelly a égalé les chances à 2:56 en déjouant Potvin après avoir récupéré un retour de tir.

Anderson a redonné les devants 2-1 à Toronto 3:59. Wendel Clark a bien travaillé en zone offensive. Il a exécuté une passe vive vers Anderson, qui coupait au filet. Il a étendu les bras et a fait dévier la rondelle du bout du bâton.

Les Kings ont bousillé une supériorité de deux hommes pendant 32 secondes en fin de période. Le défenseur Jamie Macoun a même failli marquer en quittant le banc des pénalités.

Toronto a présenté une fiche de 1 en 6 en avantages numériques alors que Los Angeles n'a marqué qu'une seule fois en neuf avantages numériques.

SOMMAIRE KINGS 3 MAPLE LEAFS 2

Première période	
1. Toronto, Gilmour 9 (Borschevsky, Andreychuk).....	2:25 (an)
2. Los Angeles, Donnelly 3 (Huddy, Granato).....	2:56
3. Toronto, Anderson 4 (Clark, Macoun).....	3:59
Pénalités - Rychel LA 0:45, Macoun Tor 8:52, Granato LA 13:27, Anderson Tor 13:59, Macoun Tor 14:21, Sandstrom LA 18:33, McSorley LA, Gilmour Tor 19:19.	
Deuxième période	
4. Los Angeles, Granato 4 (Millen, Zhilnik).....	13:00 (an)
Pénalités - Rychel LA 1:15, Berg Tor 5:06, Gilmour Tor 8:04, Andreychuk Tor 12:11, Clark Tor 20:00.	
Troisième période	
5. Los Angeles, Sandstrom 7 (Gretzky).....	12:20
Pénalités - Millen LA 1:35, Rouse Tor 8:35, Macoun Tor 10:43, Conacher LA 11:17.	
Tirs au but par	
Los Angeles.....	9 9 10-28
Toronto.....	11 12 6-29
Gardiens - Los Angeles: Hruddy (G-6-4); Toronto: Potvin (P-9-7). Avantages numériques (buts-chances) - Los Angeles: 1-9; Toronto: 1-6. Arbitre - Don Koharski. Juges de lignes - Swede Knox, Ray Scapinello. Assistance - 15,720.	

COUPE MEMORIAL



Martin Lapointe, du Titan de Laval, fait trébucher Andy Schneider, des Broncos de Swift Current, au cours de la première période.

Les Greyhounds très bien postés

SAULT STE. MARIE — Les Greyhounds de Sault Ste. Marie demeurent en position pour terminer au premier rang du tournoi à la ronde de la Coupe Memorial gracieuseté des Petes de Peterborough.

par DAN RALPH
de la Presse canadienne

Les espoirs des Greyhounds se sont améliorés à la suite de la victoire de 7-3 des Petes aux dépens des Broncos de Swift Current, mardi soir. Si les Broncos, champions de la Ligue de l'Ouest, avaient triomphé, les Greyhounds auraient glissé au deuxième rang, au mieux, et devraient disputer la demi-finale samedi.

Mais, maintenant, les Greyhounds peuvent terminer premier et accéder directement à la finale de la Coupe Memorial, dimanche, grâce à une victoire aux dépens des Petes ce soir.

« Je trouve ironique que nous ayons aidé leur cause, mais ce n'était pas intentionnel, a expliqué l'attaquant des Petes Jason Dawe. Nous ne voulons faire de faveur à personne, sinon à notre équipe. »

Une victoire des Greyhounds leur permettrait de terminer sur un pied d'égalité avec les Petes (2-1), et les organisateurs du tournoi devraient recourir à une formule savante pour départager les deux équipes, soit d'additionner les buts marqués et les buts accordés, puis ensuite de diviser ce chiffre par le total de buts marqués.

Les Greyhounds auront besoin de vaincre les Petes par au moins quatre buts et ont obtenu l'aide du Titan de Laval, qui a vaincu les Broncos hier par 4-3.

Évidemment, les Petes peuvent simplifier le calcul en battant leurs grands rivaux. « Ça va être un match intense, a expliqué Chris Pronger, le pilier de la défensive des Petes. Je suis certain qu'ils ne veulent pas nous voir gagner et je sais qu'il en est de même pour nous. »

Les deux équipes ont eu largement l'occasion de se prendre en grippe. Les Greyhounds ont balayé les Petes 4-0 dans la Super Série visant à déterminer le site du tournoi de la coupe Memorial cette année. Les Petes ont ensuite défait les Greyhounds 4-1 pour enlever le championnat de la Ligue de l'Ontario.

COMMENTAIRES DE

CLAUDE LAROCHELLE

Même si Warriner s'en vient

Québec regrette Kasparaitis

Ça revient constamment pendant la série Canadien-Islanders. Comment les Nordiques ont-ils pu laisser filer le petit tank originaire de Lituanie Darius Kasparaitis au dernier repêchage ?

« Il faut que tu le retiennes celui-là si tu ne veux pas avoir de problèmes, s'exclame Al Arbour au sujet du défenseur qu'il a cueilli juste derrière Todd Warriner. Il est prêt à tout casser sur la patinoire. Il ne veut rien savoir. »

Une petite peste qui s'est attaqué à Lemieux, Jagr, Tocchet. Tout ce qu'il y avait de plus costaud chez les Penguins.

« Si vous voulez vous faire remarquer, vous frappez les vedettes », explique Kasparaitis avec un éclat dans ses yeux un peu fous.

Les journalistes new-yorkais racontent que le jeune Lituanien pilote une BMW de la même façon qu'il se produit sur la patinoire. Un danger public. La BMW est passablement cabossée, mais Darius s'en fout autant que des coups qu'il prend au jeu.

« Oui les Nordiques le connaissaient bien ce Kasparaitis », reconnaît Marcel Aubut campant au Sheraton, à quelques encablures du Forum, cette semaine. Au tournoi junior de Saskatoon de 1991 alors que ses coéquipiers entouraient le gardien, après une défaite de son club, le Lituanien s'est approché pour lui appliquer un coup de poing en plein sur le masque. « Il a mal joué », devait-il débiter sèchement.

« D'accord, Kasparaitis est un dur qui a fait son chemin dans la LNH dès sa première année, commente le président des Nordiques. C'est clair qu'on avait besoin de ce genre de caractère. Mais attendez de voir Todd Warriner. On l'a pris en quatrième place, juste avant le Lituanien, mais d'après les éclaireurs présents au dernier championnat du monde, Warriner est le meilleur homme du dernier repêchage. »

Difficile à mettre sous contrat ce Warriner, mais les pourparlers ont repris de plus belle. Un dénouement est probable sous peu.

Autre chose au sujet de Kasparaitis à la petite gueule à frapper dedans. Il n'est pas facile à tenir. Un jeune fauve que le stratège des Islanders a fini par dompter.



À 60 ans, le grand Alger pique encore de vertes colères. Bien prêt à admettre que les temps ont changé, qu'une adaptation est nécessaire. Pas trop cependant.

« Si t'es trop conciliant, tu découvres rapidement que t'es dans la merde comme un enfant de chienne, dit-il dans son langage coloré. De temps en temps, il faut que tu sois capable de leur mettre le pied à la bonne place. Ça fait du bien. Trop de corde c'est dangereux. »

Pourtant enclin à dialoguer le grand Alger qui a étudié le latin et le grec chez les bons pères Jésuites de Sudbury avant de faire carrière dans le hockey. C'est nécessaire de bien faire comprendre les choses, dit-il. Mais arrive le moment où une bonne colère accélère la compréhension.

Pas de honte

Arbour est au courant de la saute d'humeur de Pierre Pagé le soir de l'élimination au Forum. Quel rinçage il a servi à Mats Sundin. Pour le pilote des Islanders, il n'y a rien là. Il a fait pareil à quelques reprises.

« J'ai brassé derrière le banc cet hiver, révèle-t-il. Oui j'ai perdu le contrôle une « couple » de fois. Je n'étais pas beau à voir. J'en ai attrapé quelques-uns qui vont s'en souvenir longtemps. Il n'y a pas de honte à avoir avec ça. Quand tes gars ne veulent plus comprendre, tu prends les grands moyens. »

Voilà. Le meilleur entraîneur pense qu'une remontrance à l'occasion est toujours salutaire de nos jours.

Bon à entendre pour Pagé qui s'est retenu souvent l'hiver dernier emporté par ce grand courant du dialogue inspiré par Bob Johnson. À l'exemple de Scotty Bowman qui viendrait par contre de faire l'aveu qu'il ne s'est pas décidé assez tôt à brasser ses Penguins avec les résultats que l'on connaît.

Et si les Islanders battus en prolongation, mardi, se sont montrés menaçants, ce n'est pas étranger à la réaction d'Arbour. Il voulait « tuer » après la première rencontre. Et ses hommes n'aiment pas le voir dans cet état. On déguerpit vite devant le grand gaillard à la voix coupante.

Pas tout à fait le même style que Jacques Demers incapable de s'enflammer de cette façon. Jacques, qui a remporté son dixième triomphe d'affilée en séries, possède par contre le pouvoir de s'indigner de belle façon.

Il y a un an à peine, je revenais à pied du Forum en sa compagnie après un exercice des Nordiques. À chaque coin de rue, Demers s'arrêtait avec les mêmes mots remplis d'amertume : « Mais qu'est-ce qu'ils ont tous à ne pas vouloir m'offrir une « job » dans le hockey ? »

Un an plus tard, il est en route vers la Coupe Stanley. Bien plus facile, Jacques, de diriger un club de hockey que d'être journaliste, s'est-il fait dire l'autre matin.

L'entraîneur du Canadien ne savait pas quoi répondre. Il s'est contenté d'un large sourire. L'ami Jacques est dans son élément et au septième ciel. Et il n'est plus jamais capable de se tromper même en prolongation.

SOMMAIRE

BRONCOS 3 TITAN 4

Première période

1. Laval, Lapointe (Boucher, Beaucage) 4:17 (an)
2. Swift Current, Wright (Girard, Bilodeau) 8:02 (an)

Penalités - Brown SC 3:09, Perkins SC, Gogneau Lav 5:15, Dube Lav 6:50, Boileau Lav 9:42, Dube Lav 15:35, McAmmond SC 18:21.

Deuxième période

3. Swift Current, Holt (Wright, Perkins) 4:01
4. Laval, Veilleux (Lapointe, Boucher) 9:45 (an)

Penalités - Brown SC 5:04, Beaucage Lav 9:28, Brown SC 14:33, McAmmond SC, Desjardins Lav 16:23, Perkins SC 20:00.

Troisième période

5. Laval, Dube (Gogneau, Desjardins) 7:00
6. Laval, Dube (Boudrias, Gogneau) 7:24
7. Swift Current, Schneider (Bilodeau, Tyler) 10:47 (an)

Penalités - McAmmond SC 8:43, Desjardins Lav 8:57.

Tirs au but par

Swift Current 15 7 11-33

Laval 10 8 17-35

Gardiens - Swift Current: Hnilicka (P.1-2); Laval: Fernandez (G.1-2). Avantages numériques (buts-chances) - Swift Current: 2-5; Laval: 2-5. Arbitre - Mike Leggo. Juges de lignes - Greg Devorski, Jim Carman. Assistance - 4.050.

Mieux vaut être chanceux

Un entraîneur de hockey (j'oublie son nom) me disait qu'il valait mieux être chanceux qu'être bon. « Tu peux apprendre à être bon, expliquait-il, mais la chance, tu l'as ou tu l'as pas. » Cette constatation est particulièrement vraie avec le concours des 100 ans de la Coupe Stanley, de la compagnie Molson-O'Keefe, qui est présenté à chaque match des séries éliminatoires.

On pose une question par rencontre et les téléspectateurs doivent composer un numéro de téléphone pour donner la réponse. J'ai tenté l'expérience. Ma conclusion : je ne suis pas chanceux. Bien souvent j'avais la réponse mais je n'ai jamais pu en faire part.



par
Réal
LABBÉ

Et ce n'est pas parce que je n'ai pas essayé. Aussitôt que la question s'inscrivait au petit écran, j'avais déjà composé les premiers chiffres du numéro à atteindre, avant même qu'on le voit. Il me restait le dernier chiffre à pousser sur l'appareil téléphonique quand la question se complétait. On ne peut pas dire que je perdais mon temps. Mais tous mes efforts étaient vains. Tout ce que j'entendais, c'était le signal d'une ligne occupée. Quelqu'un avait été plus rapide que moi ou plus chanceux. J'ose croire que l'élément chance y est pour beaucoup dans cette aventure.

J'ai eu beau essayer à intervalles réguliers, c'était toujours occupé, jusqu'à ce qu'une bonne fois, la voix robot me dise qu'il n'y avait plus de service au numéro que j'avais composé. Le concours était gagné. Y a-t-il un truc spécial pour avoir la ligne ? « Non, me répond Danièle Audet, du service des relations publiques de Bell à Québec. J'ai moi-même essayé parce que mon fils le voulait et je me suis butée également à la ligne occupée. Et même si on compose tous les chiffres, à l'exception du dernier, avant que la question soit posée, il y a un mécanisme dans nos ordinateurs pour interrompre le processus. Il serait impossible de tout garder en mémoire aussi longtemps et c'est après une trentaine de secondes d'attente que la communication est arrêtée. »

Comme je le disais, mieux vaut être chanceux et les personnes qui ont réussi à obtenir le contact et qui ont gagné des prix devraient immédiatement acheter des billets de loterie. Comme je le disais plus haut, il vaut mieux être chanceux.

L'annonceur maison

La tendance, pour les commentateurs, c'est de continuer à parler pendant que l'annonceur maison donne les participants à un but ou fait connaître les détails des pénalités. C'est agaçant à la longue. Surtout lorsque les matchs sont présentés au Forum ou au Colisée. L'annonceur s'exprime en français, alors pourquoi ne pas laisser le téléspectateur écouter ce qu'il dit. C'est principalement le cas lorsqu'il y a plusieurs pénalités lors d'une mêlée ou d'une échauffourée. On saurait tout immédiatement plutôt que d'attendre un moment d'accalmie dans le jeu et que le commentateur ait réuni toutes les informations pertinentes. Les commentaires et les réflexions sur la pertinence du jeu rude ou salaud, on pourra toujours les entendre plus tard et si c'est impossible, tant pis. On peut toujours s'en passer.

À surveiller

Dans le monde de la course automobile, on se prépare avec fébrilité pour la fameuse course des 500 milles d'Indianapolis. Encore en fin de semaine, il y aura des périodes d'essais pour les conducteurs qui n'ont pu se qualifier lors du premier week-end. Samedi, à RDS (câble 25), c'est à 16 h. Dimanche, ABC (câble 22) présente une émission d'une heure à compter de 16 h et RDS entre en action à 17 h, pour une période de deux heures, pour la dernière journée de qualification...

Dans le monde du golf, samedi et dimanche, on pourra suivre à RDS (câble 25) les deux dernières rondes du tournoi senior Bell Atlantic. Puis au réseau CBS (câble 27), samedi à 16 h 30, et dimanche à 15 h, c'est l'omnium de Kemper, un des tournois réguliers de la PGA...

Torborg serait congedié

NEW YORK (AP) — On commence à comparer les Mets de New York aux pires équipes de l'histoire du baseball. Les rumeurs du congédiement de l'entraîneur Jeff Torborg se font aussi de plus en plus persistantes.

La direction des Mets n'a pas annoncé officiellement que le poste de Torborg était en jeu, mais la station de radio WFAN annonçait hier que Torborg serait congédié aujourd'hui.

Les rumeurs voulaient même que Dallas Green, ancien entraîneur dans les ligues majeures et qui occupe un poste de dépisteur avec les Mets, soit appelé à remplacer Torborg. On a même mentionné les noms de Mike Cabbage, Clint Hurdle et même le directeur général Whitey Herzog, des Angels de la Californie, comme successeurs.

Les Mets avaient une journée de congé hier. Par le passé, les Mets ont effectué leurs changements majeurs lors de journées de congé ou lors de voyages à l'étranger. « Depuis un certain temps, l'atmosphère est lugubre, a dit le lanceur Bret Saberhagen. Habituellement, l'entraîneur est le premier à écopier. »

Les Mets ont subi une cinquième défaite d'affilée mardi et ils présentent une fiche lamentable de 4-18 lors des trois dernières semaines.

Avec un dossier global de 12-25, les Mets ont la même fiche que les Mets de 1962, qui ont bouclé leur première saison d'existence avec la pire fiche de toute l'histoire du baseball, soit 40-120. Les Mets sont en dernière place, évidemment, et ils tirent de l'arrière par 15 matchs sur les meneurs, les Phillies de Philadelphie.

Les Mets, qui comptent dans leurs rangs des vedettes comme Bobby Bonilla, Eddie Murray, Howard Johnson et Saberhagen, croient que les choses ne peuvent que s'améliorer.

Mais cela va-t-il se produire vraiment sous les ordres de Torborg ?

« Je suis persuadé qu'il faut y penser. Je suis certain qu'ils y ont déjà songé et je ne peux les blâmer, a dit Torborg. S'ils ne sont pas satisfaits du travail que j'accomplis, ils me le diront. Ils ne peuvent être satisfaits de notre rendement. Personne ne peut l'être. »



Valenzuela a remporté sa première victoire en 975 jours dans le baseball majeur.

Valenzuela de retour

BALTIMORE (AP) — La Fernandomanie est de retour.

Une dizaine d'années après avoir viré le baseball à l'envers par son succès instantané avec les Dodgers de Los Angeles, Fernando Valenzuela a blanchi les Indiens de Cleveland sur deux coups sûrs mardi soir pour remporter sa première victoire en 975 jours dans le baseball majeur.

Il en était à son quatrième départ et, « à chaque fois il devient meilleur », a constaté son entraîneur Johnny Oates.

Sa dernière victoire remontait au 14 septembre 1990. Il avait entre-temps connu deux mauvais départs avec les Angels de la Californie et joué chez lui, au Mexique. À son premier départ avec les Orioles cette année, il avait donné six points aux Rangers du Texas en moins de trois manches, mais il s'est amélioré régulièrement depuis.

Valenzuela a attribué son lent départ à un manque d'activité.

« Je n'ai pas bien fait parce que j'ai besoin de lancer souvent », a-t-il mentionné. À titre de cinquième partant, il a vu peu d'action en avril mais il n'a plus à s'inquiéter après avoir accordé seulement quatre points lors des 31 dernières manches qu'il a lancées.

Pêche au Lac Brûlé

Offrez-vous 25 lacs
accessibles en
hydravion seulement.

Séjours à partir de **209\$** par personne*

hébergement et transport inclus.

Installez-vous en roi et maître d'un secteur isolé de la Réserve des Laurentides. À 45 minutes de Québec, vous aurez accès à tout un réseau de lacs pratiquement vierges, reliés par des sentiers balisés. Imaginez la pêche...

Un responsable des installations vous accueillera et vous assistera durant votre séjour.

Excellentes places encore disponibles en mai et juin.

Renseignements et réservations

1-800-665-6527 • (418) 890-6527

*Séjour de 2 jours,
pour 3 ou 4 personnes
Taxes en sus.

Reserve
launique des
LAURENTIDES

ÉTABLISSEMENT DU RÉGIONAL
RELÉVEZ VOTRE
Sépaq

SPORT EN BREF

■ Internationaux juniors

Tennis Canada a confirmé, hier, le renouvellement à partir de 1994 d'une entente de trois ans avec la ville de Repentigny pour la présentation des Internationaux juniors Philips. Repentigny, en banlieue nord-est de Montréal, est la ville hôte du plus important tournoi junior au pays depuis 1986. L'édition 1993 sera présentée du 30 août au 5 septembre. Tennis Canada a également annoncé la conclusion d'une entente avec l'Association américaine de tennis pour regrouper quatre tournois juniors sous la forme d'un circuit nord-américain, dont les deux dernières étapes seront les Internationaux canadiens et américains.

■ Pascal Lino à l'amende

Le Français Pascal Lino s'est vu infliger une amende de 1950 \$US par l'Union cycliste internationale (UCI) à la suite d'un contrôle anti-dopage positif aux amphétamines subi après la course Amstel Gold, a déclaré hier une porte-parole de la Fédération néerlandaise. Lino est également suspendu pour trois mois avec sursis. Mais, selon les règlements en vigueur en France, il est passible d'une suspension pure et simple de trois ans. Le coureur breton, qui avait porté pendant 11 jours le maillot jaune du dernier Tour de France, avait pris la 52e place de la classique hollandaise disputée le mois dernier.

■ Gradin revient aux Canucks

Le Suédois Thomas Gradin est de retour avec l'organisation des Canucks de Vancouver, pour lesquels il sera dépisteur à temps partiel en Europe. Gradin était avec les Canucks en 1982 lors de leur présence en finale de la Coupe Stanley face aux Islanders de New York. Il a totalisé 550 points en neuf saisons avec les Canucks.

■ Des sous pour l'Impact

Les deux défaits de l'Impact de Montréal n'ont pas nui à l'avenir du club. Au contraire même, puisque l'équipe qui évolue dans l'APSL a annoncé hier l'arrivée de deux importants membres dans son clan de commanditaires. Après deux semaines de pourparlers, ces deux nouveaux parrains (une banque nationale et une chaîne de pharmacies) ont investi sur trois ans pour un montant non dévoilé mais qui s'annonce confortable pour le budget de l'Impact.

■ Andres Gomez se retire

Andres Gomez, ancien vainqueur du tournoi de Roland-Garros et qui est l'un des plus grands joueurs de tennis que l'Équateur ait formé, a décidé d'abandonner la compétition à l'âge de 33 ans. Gomez, qui remporta les Internationaux de France en 1990, compte se consacrer désormais à enseigner le tennis dans l'école qu'il a créée à Guayaquil.

■ Descente féminine déplacée

Les organisateurs des Jeux de Lillehammer semblaient prêts hier à se soumettre aux exigences des meilleures skieuses et déplacer la descente olympique 1994 sur le parcours des hommes, beaucoup plus difficile. Ces dames ont trouvé le parcours initialement prévu trop plat et trop facile quand elles y ont fait un arrêt en mars pour une épreuve de la Coupe du monde. Dessiné par l'ex-champion Bernhard Russi, le parcours masculin s'est attiré des éloges. Les femmes utiliseraient une version raccourcie.

BASEBALL AAA

LIGUE INTERNATIONALE

Mardi 18 mai
Ottawa 1, Scranton-WB 6
Pawtucket 1, Norfolk 0 (10 manches)
Rochester 10, Toledo 2 (7 manches, pluie)
Columbus 7, Syracuse 8
Richmond 8, Charlotte 9

Mercredi 19 mai

Ottawa à Scranton-WB
Pawtucket à Norfolk
Rochester à Toledo
Columbus à Syracuse
Richmond à Charlotte

Jeudi 20 mai

Ottawa à Scranton-WB
Rochester à Toledo
Columbus à Syracuse
Richmond à Charlotte

Classement

DIVISION EST

G	P	Moy.	Diff.
Rochester (Orioles)	21	17	553
Scranton-WB (Phillies)	20	18	526
Pawtucket (Red Sox)	16	23	410
Ottawa (Expos)	13	21	382
Syracuse (Blue Jays)	12	23	343

DIVISION OUEST

G	P	Moy.	Diff.
Columbus (Yankees)	24	15	615
Charlotte (Indians)	22	16	579
Toledo (Tigers)	18	15	545
Richmond (Braves)	20	19	513
Norfolk (Mets)	19	18	514

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Classement
DIVISION EST
Nashville (White Sox) 19 14 576
Louisville (Cards) 16 18 471 3 1/2
Buffalo (Pirates) 15 20 429 5
Indianapolis (Reds) 15 20 429 5

DIVISION OUEST

G	P	Moy.	Diff.
Iowa (Cubs)	24	9	727
Omaha (Royals)	20	17	541
New Orleans (Brewers)	15	17	469
Oklahoma City (Rangers)	12	21	364

LIGUE DE LA CÔTE DU PACIFIQUE

Classement

DIVISION NORD

G	P	Moy.	Diff.
Portland (Twins)	21	15	583
Edmonton (Marlins)	20	17	541
Tacoma (Athletics)	19	21	475
Vancouver (Angels)	16	18	471
Calgary (Mariners)	17	21	447

DIVISION SUD

G	P	Moy.	Diff.
Phoenix (Giants)	22	18	550
Colorado Springs (Rockies)	21	18	538
Tucson (Astros)	21	18	538
Albuquerque (Dodgers)	18	22	450
Las Vegas (Padres)	15	22	405

PROGRAMME MISE-O-JEU

Jeudi, 20 mai

MATCH	HEURE	VISITEUR	COTE	RECEVEUR	COTE	SPORT
01	12h25	CLEVELAND	2.05	BALTIMORE	1.45	BL
02	13h55	DETROIT	1.50	MILWAUKEE	1.95	BL
03	15h55	CINCINNATI	1.95	SAN FRANCISCO	1.50	BL
04	15h55	COLORADO	2.25	SAN DIEGO	1.35	BL
05	17h55	TORONTO	1.80	BOSTON	1.60	BL
06	18h55	PHOENIX	1.90	SAN ANTONIO	1.55	BK
07	19h25	MONTREAL	1.60	LONG ISLAND	1.80	HK
08	19h25	MONTREAL	1.90	PHILADELPHIE	1.55	BL
09	20h25	CHICAGO	1.80	ST. LOUIS	1.60	BL
10	20h25	OAKLAND	2.05	KANSAS CITY	1.45	BL
11	20h25	SEATTLE	2.15	TEXAS	1.40	BL
12	21h25	SEATTLE	2.45	HOUSTON	1.30	BK

Vendredi, 21 mai

MATCH	HEURE	VISITEUR	COTE	RECEVEUR	COTE	SPORT
13	18h55	DETROIT	1.50	CLEVELAND	1.95	BL
14	19h25	ATLANTA	1.55	NEW YORK	1.90	BL
15	19h25	CHICAGO	1.40	MIAMI	2.15	BL
16	19h25	MILWAUKEE	1.95	BALTIMORE	1.50	BL
17	19h25	MINNESOTA	1.90	TORONTO	1.55	BL
18	19h25	MONTREAL	1.65	PHILADELPHIE	1.75	BL
19	19h25	NEW YORK	1.90	BOSTON	1.55	BL
20	19h25	ST. LOUIS	1.90	PITTSBURGH	1.55	BL
21	19h55	OAKLAND	2.05	CHICAGO	1.45	BL
22	20h25	CALIFORNIE	1.90	TEXAS	1.55	BL
23	20h25	SEATTLE	1.60	KANSAS CITY	1.80	BL
24	21h55	HOUSTON	1.55	SAN DIEGO	1.90	BL
25	22h25	CINCINNATI	2.25	SAN FRANCISCO	1.35	BL
26	22h25	COLORADO	2.05	LOS ANGELES	1.45	BL
27	22h25	TORONTO	1.90	LOS ANGELES	1.55	HK

BL = BASEBALL HK = HOCKEY BK = BASKETBALL

Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes. En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, ce dernier prévaut.

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 - 19h30 (Bourse 1850 \$) Amble n.g. 125 \$ par départ

3-TOWNSHIP MIKEL (G. Boily) à tout pour se rendre
6-AUREVOIR CHARMEUR (J. Potvin) va aller le chatouiller
5-CLOUDY VALENTINE (J. Gendron) aura des partisans
1-FIGARO DEE (A. Perreault) est bien placé
4-HOMED SELECT (R. Veilleux) devra travailler fort
2-ESPOIR BRET (Y. Beaudoin) la route sera cahoteuse

COURSE NO 2 (Bourse 1450 \$) Trot à réclamer 3000 \$

4-SEQUIA LOBEL (G. Boily) sera gros favori
6-GIFT GALE (M. Lachance) aura son mot à dire
1-PALM BO (R. Vachon) va faire un bon bout
7-SISCO HILL (D. Dubé) gagnera quelques places
8-ZEUS HANOVER (M. Fontaine) la commande est grosse
3-LUCIFER STAR (C. Chabot) refait surface
2-FANNIES DEVIL (D. Julien) sera loin du spectacle
5-BON PREMIER (G. Chabot) sera bon dernier

COURSE NO 3 (Bourse 1350 \$) Amble à réclamer 3000 \$

1-MYSTIC MOTORING (D. Dubé) sera au rendez-vous
4-IN ADDITION (G. Boily) pas encore exclus
2-BUTTON GWINNETT (R. Duchesne) sera plus efficace ce soir
3-BARON SMITH (C. Chabot) est dû pour éclater
6-GRANDES SIROCCO (L. Duquette) faudra un bel effort
5-GLORIE CAL (C. Beaudoin) n'est pas fiable
7-TALK ABOUT SPEED (R. Perron) n'a plus de jus
8-BAT MAHONE (J. Gendron) attendra position

COURSE NO 4 (Bourse 1600 \$) Trot n.g. 100 \$ par départ

5-BYES PHOENIX (M. Darveau) sera populaire
2-BONHEUR NORMAND (D. B. élarger) est fragile à conduire
7-PONT NOIR (M. Fontaine) va se rapprocher
4-MYSTIC SUN (C. Chabot) fera son possible
8-BARNABE MYSTIC (S. Gendron) remontera un peu
6-MIKE HAMMER (J. Potvin) se fera discret
1-HOOSIER PLAYBOY (J. Fortin) partira de reculons
3-SUNRISE GIBBY (F. Gieroux) fera la classe

COURSE NO 5 (Bourse 1450 \$) Amble à réclamer 3000 \$

1-CINDY MOTORING (G. Boily) à tout pour réussir
2-D K SKIP (J. Gendron) aspirant sérieux
5-ALCOVE ANGUS (S. Gendron) jamais bien loin
4-STEFAN WEATHER (G. Lambert) est capable de déranger
6-BEAK THE RASP (A. Perreault) va manquer de souffle
3-GENERAL STAFF (M. Morin) causera surprise
7-M G FLIGHT (D. Dubé) ne fera pas de bruit
8-LEGION ALMAHURST (C. Chabot) devra se reprendre

COURSE NO 6 (Bourse 1150 \$) Amble n.g. 1500 \$ à vie

2-DUCHESS (A. Rouleau) semble le meilleur

BASEBALL AA

LIGUE EASTERN

Mardi 18 mai
London 0, Canton-Akron 2
Binghamton 4, Harrisburg 7
Bowie 9, Albany 2
Reading 2, New Britain 0

Mercredi 19 mai

London à Canton-Akron
Binghamton à Harrisburg
Bowie à Albany
Reading à New Britain

Jeudi 20 mai

London à Harrisburg
Binghamton à Canton-Akron
Bowie à Albany
Reading à New Britain

Classement

G	P	Moy.	Diff.
Harrisburg (Expos)	24	9	727
Bowie (Orioles)	21	12	636
Canton-Akron (Indians)	20	14	588
Albany (Yankees)	18	14	563
Reading (Phillies)	16	17	485
London (Tigers)	14	21	400
Binghamton (Mets)	12	22	353
New Britain (Red Sox)	9	25	265

LIGUE SOUTHERN

Classement (1re moitié)

DIVISION EST

G	P	Moy.	Diff.
Greenville (Braves)	25	14	641
Orlando (Cubs)	20	19	513
Knoxville (Blue Jays)	17	22	436
Carolina (Pirates)	17	23	425
Jacksonville (Mariners)	16	24	400

DIVISION OUEST

G	P	Moy.	Diff.
Nashville (Twins)	23	15	605
Birmingham (White Sox)	21	19	525
Huntsville (Athletics)	19	18	514
Chattanooga (Reds)	19	21	475
Memphis (Royals)	18	20	474

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

1re COURSE TROT - BOURSE \$4,200

7-CAVALERUMEUR 3.40 2.40 2.20
2-GRADIERE 4.00 3.10
5-SUPPORTSYSTEM 4.10
Durée: 30 1:01.4 1:32.1 2:03.4

EXACTA: (7-2), \$10.00

2e COURSE AMBLE - BOURSE \$2,300

1-MATHERSBLAQUEUR 4.60 3.10 2.60
5-CANAMDRAKE 6.20 4.70
4-ANNICKL 4.70
Durée: 29.2 0:59.4 1:29.3 2:00
TRIFECTA: (1-5-4), \$91.50-EXACTA: (1-5), \$22.90

3e COURSE AMBLE - BOURSE \$2,600

8-CHARLESSELMU 2.20 2.20 2.10
7-JENSJET 3.00 2.90
1-RECESSIONBUSTER 3.00 2.90
Durée: 30 1:02.1 1:33 2:03.1

EXACTA: (8-3), \$4.80-7 \$9.00

4e COURSE TROT - BOURSE \$3,300

9-CAVALLI 35.70 16.90 9.50
6-MOONLIGHTNEWS 8.80 7.70
5-CORPORATEBID 8.80 7.70
Durée: 29.3 1:00.3 1:32 2:04

EXACTA: (9-6), \$342.00

5e COURSE TROT - BOURSE \$4,700

8-SOEXEPRESS 56.40 18.10 7.40
7-LUKESMERLE 5.10 3.40
5-SASSYSCOLT 6.00
Durée: 29.3 1:01.4 1:33.4 2:06
TRIFECTA: (8-7-5), \$1264.70-EXACTA: (8-7), \$124.20

6e COURSE AMBLE - BOURSE \$2,400

7-GOJADEGO 13.30 6.10 4.40
7-GMDelta 4.30 4.10

COURSE NO 7 (Bourse 1600 \$) Amble à réclamer 3000 \$

6-BONETIE HANOVER (D. Dubé) est dû pour se rendre
5-BALTIMORE BRACER (G. Boily) sera compétitif
4-ROMARIN LEGARDEUR (A. Perreault) viendra se joindre à eux
1-JASEUR GRADE (J. Potvin) à ne pas négliger
3-TOWNSHIP GOATSY (G. Tremblay) surprendra
2-YOKO MOTORING (S. Gendron) devra céder le passage
9-POPPY JO (J. Gendron) sera dans le trouble
7-LUKES DICKIE (R. Vachon) va passer inaperçu
8-ISLE OF TIME (G. Lambert) ne dérangera personne

COURSE NO 8 (Bourse 1300 \$) Amble n.g. 3000 \$ à vie

7-BACCARAT DE TILLY (D. Dubé) faut le choisir
8-ALASKAN KOKO (R. Vachon) devra attaquer tôt
4-SOUTHWIND MAGIC (J. Lombari) nouveau visage
2-M L DEON (M. Giguère) sera dans les parages
6-FEDASUS ETERNAL (J. Gendron) ses chances sont minces
5-LE COMTE FERNAND (G. Chabot) le chemin sera ardu
3-ITREMA (A. Drouin) une perte de temps

1-TWIST BIRDY (D. Julien) ne fera pas de bruit

COURSE NO 9 (Bourse 1750 \$) Amble à réclamer 4500 \$

5-CANAC AGILE (S. Gendron) sera très agile
3-THETIS (G. Tremblay) va résister un bout
2-FINAL DART (D. Dubé) à respecter ici
7-COGNAC SENTER (J. Potvin) peut s'imposer
1-ISLAND KYSAAC (Y. Beaudoin) ne pourra tenir le coup
4-ELAND SEMALU (L. Duquette) au-dessus de sa tête
6-ROCKY MOTORING (J. Gendron) va battre des ailes
8-AUREVOIR SUPERMAN (G. Boily) ne fera pas les manchettes

COURSE NO 10 (Bourse 1800 \$) Amble n.g. 100 \$ par départ

2-TOWNSHIP JOANNE (J. Potvin) dernière excellente
3-TOWNSHIP BLITZ (M. Lachance) se fera valoir
9-NIGHT HUNTER (J. Gendron) ancienne vedette
7-NERON NOC (A. Perreault) la prudence est de mise
6-WINDING RIVER (M. Giguère) aura fort à faire
8-RUBY'S VILLA (R. Perreault) sera ignoré
5-TONY BORANI (C. Chabot) au bout de sa fusée
4-NANSEMONDS ORE (A. Guinn) aime les surprises
1-PAY THE BUTLER (S. Gendron) devra se résigner

BASEBALL MINEUR

LIGUE RÉGIONALE AA

Mardi 18 mai
Pee-Wee
Rive-Sud 10, Beauport 7
Québec 1, Ste-Foy 3

Bantam

Beauport 5, Ste-Foy 11
Charlesbourg 8, Rive-Sud 6

Midget

Charlesbourg 4, Ste-Foy 3
Québec 9, Beauport 13

Junior

Chaudière 0, Ste-Foy 5
St-Jean 7, Lévis 1

Beauport 0, Charlesbourg 13

Mercredi 19 mai

Bantam

Beauport 5, Québec 5
Vendredi 21 mai

Pee-Wee

Ste-Foy à Charlesbourg (St-Pierre), 18h30
Beauport à Rive-Sud (Q-Saison 1), 18h30

Bantam

Charlesbourg à Beauport (Fargy), 20h30

CHAMPIONNAT DU MONDE

Le calendrier du G.P. de Monaco

(Sixième épreuve de la saison, sur le circuit tracé dans les rues de la Principauté.)

####